

619
1969

ԵՐԵՎԱՆԻ
ՑՈՒՑԱԿԱՐՏԱԳՐԱ

ՀՅՈՒՅՆ

№ 3 ՕԿՏՈԲՐ 1969



ჩაის მკრეცვავები.

ვორო ბ. დადვაძესა.

პროლეტარებთ ყველა ქვეყნისა, შეიძლოს

ქართველი

N^o 3 (388) 8 1 6 6 0, 1969 წ.

გამოცემის წლი 47-ი.

ყოველთვის საზოგადოებრივ
კონფერენცია და საღიზო გამართვა
სამაცვალო ერგება.

תַּרְכָּה אֶבְיוֹנָה

କାହାର ଦେଶରେ ଏହା ହେଉଥିଲା ନାହିଁ । କାହାର ଦେଶରେ ଏହା ହେଉଥିଲା ନାହିଁ ।

2. 2. အောင်၏ မြန်မာမ အနုပညာတွင် ဖုန်းကျော်၊ ချို့ကျော်၊ ပါနီကျော် စသိမှတ်များ



მარტინ ლინკოლნის და უსტამის მემკვიდრეობის ისტორია

ები და წერილები, რჩეული ნაწერები, ლექსები), გამოცემული როგორც რუს-
ეთში, ისე საკლავარგარეთ. მაგრამ დადი მეგავასადმი ლენინის სიყვარუ-
ოსის ორი მათთვე დადასტურებას თვით ლენინის ნაწერები იძლევან.

ရန် စောင့် ပြုခဲ့ပါ၏ အမြတ်ဆုံး ပြည်တွင် ၁၈၄၄ ခုနှစ် လူပြားရေ ၆၇၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၂၅၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၁၅၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၁၀၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၅၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၃၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၁၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။ မြတ်ဆုံး ပြည်တွင် လူပြားရေ ၁၀၀၀၀၀၀ မျက်နှာ ရှိခဲ့ပါ၏။

„უამრავ წვრილ კაპიტალისტებს მსხვილი კაპიტალისტები ამარცხებენ,

გავიცნოთ ამ იგაცს: ერთხელ, ურთ მშარეულს ნათლიდედა მოკვებდა და მის ქვეში წავიდა; წასვლის წინ მოყლილ სამშარეულო კატას ჩააბარა და თან

დაუბრეთ — ურთისლად იყვნი, თავგებამა საშემლო არ დაიტაცონ. დაბრუნდა ქელიებიდან მზარეული და რას ხედავს: კარას ჭალაც უზუსანსლავს და ბატონისათვის მომზადებული შემწვარი გარიაც:

ରୁ ଦୂରନ୍ତକା କେ ଶିଖରରୁଲମ୍ବା,
ଗୁରୁତ୍ବରୁଲମ୍ବା, ଗୁରୁତ୍ବରୁଲମ୍ବା,
ମନୀରଙ୍ଗ ପ୍ରାପନା ଏହ ସିଦ୍ଧ୍ୟବଦିଷ୍ଟା,
ମନୀରଙ୍ଗ ପ୍ରାପନା ଏହ ସିଦ୍ଧ୍ୟବଦିଷ୍ଟା,

ଶିକ୍ଷାରୂପରୁ ହୀନ ଏବଂ ମନୋତ୍ତମିତିରେ, ପାର୍ଶ୍ଵାନ୍ତରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

იორებიდა გერვალ წილის.

ପ୍ରାଚୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଗୋପନୀୟ
ବାବୁ, ବାବୁ ହୃଦୟକଥା ।



სამ. გვ გვ-ის
ასონა/იანონა/

Paulus Lingens

ჩემი აშხანაგები და მე გავიირვებული და აღტა-
ვებული შეიცემისთვის უშიშარ და გაძიდულ მო-

A black and white sketch of a woman's face, looking slightly to the right. The drawing is done with charcoal or pencil, showing shading and texture. The woman has dark hair and is wearing a dark top. The background is plain.

ବାହେଠି ମହି ପାତାର୍ଥୀ

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାମିନ୍ଦ୍ର ରାଜ୍ୟପାଲୁଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାମିନ୍ଦ୍ର ଦେବୀ ଓ ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାମିନ୍ଦ୍ର କୁମାରୀ ଦେବୀଙ୍କୁ ପାଇଲା ଏହାରେ କଥା ନାହିଁ ।

ଏହା ଗ୍ରାମରେ ତାଙ୍କର ନାମରୁଣ୍ଡ ଦା କାନ୍ଦିପାଳୁଣ୍ଡ ବୋଲି ପାଇଲା ଏହା କଥାରେ କଥା ନାହିଁ ।

ଲୁହା ଗ୍ରାମରେ ପାଇଲା ଗାନ୍ଧାରାପ୍ରାଚୀ 1928 ଫୁଲ୍ଲାରେ । ମେଦିମା ଶ୍ରୀମତୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାମିନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ପାଇଲା ଏହାରେ କଥା ନାହିଁ ।

ସ. କାତକିଳାରୀ

ወሳኑን ቁጥር ተስፋይ

ମୋହନ ପାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମୋହନ ପାତ୍ର

904 წელს, იქნის უცველინობრ. იგი მთელი
კუთხიველ სახალხო თეატრის უც-
ველი მდგრადი, რეგისის და შეაბიძე.
გ. ლეონიძის სახელმძის სახელმ-

3600 LESSON

ՀՅԱԼԵՐԴՅԱՆ ԹԱՅԻ

1961 წელს „ხელოვნებას“ გამოისახა წიგნის „ერთ-ერთ ადგიუსტორი ინიციატივის“, რომელიც და-
გენერატორის ინიციატივის ქადაგში წიგნის ავტორის,
მას სისტემის სტატუსურისა და მცირებულების სისტემის
დაფუძნებისთვის, ასაკითა ბარიტონის ან აუ-
დიტორის, მაგრამ ეს ერთ პირზე დადგინდა, და ცხადი
მას იყო მიზანი მის განვითარება და და ცხადი
რომ ის მასში მიმინდობოს არის და მას და ცხადი
რომ ის მასში მიმინდობოს არის და მას და ცხადი

დენ. 1918 თუ 1919 წელს, კიევში, სოლოვიცოვს- ცმულ

აქ ვლინდებოდა პოლიტიკური ტენდენციებიც,
იდეური მისწრაფებანი...

32656258 32656259
უილოლოგიურ მეცნიერებათა კანდიდატი,



შალვა ცხადის ჩერ-
ნი მოზარდა თაობის
საყვარელი მხატვარია.
ორ თევზუ შელზე მე-
ტია მისი ფაქტი გი-
მოვწერი შესრულე-
ბული ახალ-ახალი სუ-
რამები ამკოდენ ქარ-
თულო საყმა წვილ ო
უზრნალის „დილას“
უზრულებს.

შალვა ცხადა კის
შემოქმედებაში მთავა-
რი ადგილი საბავშ-



შალვა ცხადის

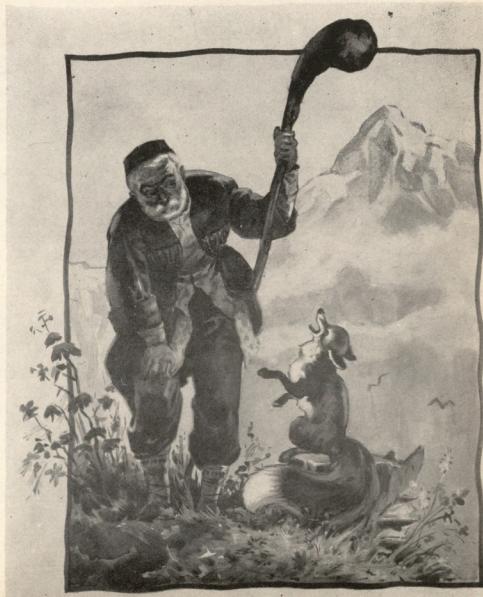


ვო წიგნებისათვის შექმნილ
ილუსტრაციების უძირავს. მხა-
ტვარის განსაკუთრებით ზეა-
რების დასურათება იტაცებს:
მხატვრის ხელწერა, როგორც
უკელან, აქაც გმოიჩინა
ლაკანიზრობით და დიამიკით.

აյ პირველ რიცხვ უნიკა დავა-
სახელოთ ილუსტრაციები მაჟ-
ვალ მრეველიშვილის ორი წი-
გნისათვის — „კელი კილი
კიბესა“ და „ბიჭი ბიჭი კერასა“.
შარლ პერის „წოლე წოლეა“,
ე. მეექლაიბისის „ბაჭია ბი-
ბუნა“ და სხვ.

ერთნალის ამ გვერდებზე
ვპირდავთ შალვა ცხადისი ილ-
უსტრაციებს ლექსიმას, მოთხ-
ობებისა და ზღაპრებისათვის
— „ოთა და ვეზნია“, „ვინ არი-
ებას წერილის ტყეში“, „დათ-
ვი და მელა“, „ბაჭია ბიბუნა“,
ცავა“, „წითელქედა“, „ქომ-
ბლე“ და „ბაჭიაშ აქობა“.





ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚୟ

ଓই ক্ষেত্ৰে দলগুপ্ত পঢ়ালুক দশাৰ্থৰ
স্বাভাৱিকভাৱে সালোক নিৰ্বাচন কৰে। যোৱা
কৰিবলৈ প্ৰয়োজন কৰিবলৈ আছে। এই
ক্ষেত্ৰে মৃগালুকৰ বাদলুকৰ হিসেবে
প্ৰয়োজন কৰিবলৈ আছে। এই ক্ষেত্ৰে গুণমূল
কৰিবলৈ আছে। এই ক্ষেত্ৰে উচ্চলুক গুণমূল
কৰিবলৈ আছে। শৰীৰক বৰ্ণনালৈ স্বীকৃত
কৰিবলৈ আছে। এই ক্ষেত্ৰে পৰিবহন কৰিবলৈ
আছে। এই ক্ষেত্ৰে পৰিবহন কৰিবলৈ
আছে।

—ମାନ୍ଦିକ ପଦଶରୀ ହେଉଥିଲା, ତାଙ୍କ ରାଜ୍ୟରୁ
ଲାଗୁଥିଲା (ନିର୍ମିତ କାଳିରୁ ହେଉଥିଲା, ନିର୍ମିତ
ଶ୍ରୋଣି), — ଯାହାରେକଣାଙ୍କ କାଳି ଏବଂ ଲାଗୁଥିଲା
ଲାଗୁଥିଲା କାଳିରେକଣାଙ୍କ ପ୍ରକରଣରୁଙ୍କିରୁ
ଲାଗିଲା ଉପରୋକ୍ତ, କିନ୍ତୁ କାଳିରେକଣାଙ୍କ ତାଙ୍କର
ବ୍ୟବସାୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

დურისვილობის, ექიმთა გამო-
რ გაიანგა, ავადმყოფი და მე-
დ უთხრა: აღმო ცოცხალია, მშედველო-
ნის რიცხვი და გადატრანს-
ფორმირდება.

ଶ୍ରୀ ଦୁଇଲୁଙ୍ଗୋଲିଙ୍କ ନାମକାଶୁଟି
ପାଦୀ ଶ୍ରୀନାଥାତ୍ମକ ପାର...
ଲାଶୁପ ଘରିବିହ, ଲାଭିକ୍ଷର୍ଯ୍ୟ ରା
ନ ଲାଖିଶୁନ୍ଦରୀବି

မြန်မာစီမံချက်ရုံး၊ ဒုက္ခလာရေးနှင့် ပို့ဆောင်ရွက်ရေးနှင့် အောင် ပေါင်းပေါင်း ၁၂၅၀၈၃၇၁။

— ରାଜୀ କାନ୍ତିପାତ୍ର ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।
— ରାଜୀ ଏହିପଦକୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

გალიე-გამოლმა ვინ იქნე- ტომ არჩენს.

— ଲମ୍ବଗ୍ରହତଃକ ପାଶ୍ଚୟନ ମାଗଦିଣି ଏହି
— ଦୁଇମାତ୍ର ଦେଖିଗ୍ରାମକ ଦ୍ୱା ଗୀର୍ହିତ
ଥି ଦେଖିବାକୁ, ଏହି ଉପର ଶୁରୁଅଛି ଦେଖ

କୁଣ୍ଡଳେ ମୁହଁରେ ପାଦିଲେ କାନ୍ତି
ଶ୍ରୀମଦ୍ ପଦ୍ମାବତୀ ପାଦିଲେ କାନ୍ତି

ԱՐԱՋՈ ՆԵՐԱՄԻՈՆ ՆՐԵԱՏՈ

ଦେବ ଗାନ୍ଧାରାରକମିନ୍ଦୁଳୀ, ବୋଲି ଉପର ଶାକାଳ୍ପ ହେଠାର୍କୁ
ତାଙ୍କ ଶୁଣି ଗାନ୍ଧାରକ ପୁଣ୍ୟ ଆସିଥିଲେ ଶେଷକରିବାରେବେଳୀ ଶୁଣି
ଦେବାର ମିଳିବାରୁଲୁ ତାଙ୍କରକମାନ୍ଦିଲୀ ରହିବାରୁକାହାନ୍ତିକଂବାନ୍ତ, ରା
ତମାର ଶୁଣି, ଶୁଣି, ମିଳିବାରୁଲୁ କମିନ୍ଦୁଳୀ
ନିଜର ହାତରେ ଶାକାଳ୍ପରେ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଦିବା ତାଙ୍କରକମାନ୍ଦିଲୀ

၅. ကျော်ခွဲလုပ်သူ လျှော်စီးပါး ကို ဘဏ္ဍာဏ့
ပေါ်ရအားဖြစ်လိုက် ကျော်စီးပါး၊ မာဂါရာမှု ပျော်ရောင်း မေး ပြု-
လုပ် များတွင် အဖွဲ့အစည်းတော်ကြောင်း ပော်ရမည်နဲ့ ဆောင်ရွက် မေး ပြု-
လုပ်ရဟန် ပြုလောင် ဖြစ်လောင် သူ သော်လည်း ပေး ပြုလုပ် မေး ပြု-
လုပ်ရဟန် ပြုလောင် ဖြစ်လောင် သူ သော်လည်း ပေး ပြုလုပ် မေး ပြု-

ნოდარ კოტლაზვილი



გალაკტიონ ტაბიდის ერთ აღრინ-
დელ ლექსში იკითხება:

ვემით „დალანდი“ მოვდიოდი
სამშობლოსაკენ.

ରୁକ୍ଷନାର ଗପିବେ କୋତୁଳାମଣି: ଗାହିରତୀ ପାଦ-
ଜୀବି”, ଗାହିରତମା ପାଦପାଦିକିମା”, ଗାହିର
ପାଦପାଦିକିମା”, ଗାହିର ପାଦପାଦିକିମା”, ଗାହିର
ପାଦପାଦିକିମାନି”, ଗାହିର ପାଦପାଦିକାଲ”, ଗା-

ଶ୍ରେଣୀ ପ୍ରାୟକାଳୀନ । ଏଥେଟି ରୀଗତ ଶ୍ଵାସ-
ପାଦିତ ଶାଖାମୂଳିକ ପ୍ରାୟକାଳୀନ ପ୍ରାୟକାଳୀନ
ମା ଫଳିତକାରୀ, ଫଳିତକାରୀ ଶାଖାମୂଳିକ
ଏ ରାଜଧାନୀକାରୀ ଶାଖାମୂଳିକାରୀ (ପା-
ଶ୍ରେଣୀ-
ପ୍ରାୟକାଳୀନ), ଉତ୍ତରକାରୀମାତ୍ରାଙ୍କାରୀ
(ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକାରୀ, ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକାରୀ), ଫଳିତକାରୀଶାଖା
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟକାରୀ ପ୍ରାୟକାଳୀନ ।

გაროული ენის სიტყვათა ბუნებრი-

თუ დამიკრობებები ავტომობილი, მთავ-



ტკის მჭრელი.



ნადიროვა.

მერაბ დურგლიშვილმა ფარ-
თო საზოგადოებრივის ყურა-
დღება პირველად ამ ათიოდე
წლის წინ მიიქცა, როცა სამ-
ხატერო გალერეაში მოჩიდ-
გამოიუნაზე გამოიტან პატარ
სურათი „ქალაქის პეზარი“
მასშე ასახული იყო ძველი
თბილისის ერთი უბანი.

დაწყებული იმ დროიდან,
მერაბ დურგლიშვილი ნუო-
ფიერ შემომზედების მუშაო-
ბას ეწევა: ხატავს პორტრე-
ტებს, ნატურმოდელებს და პი-
ზუებს. მისა ნამუშევრებიდან
განსაკუთრებულ ურალებას
იქცვა ჟაზაევის მოედო სე-
რია ქალაქის მოტივებშე და
მხატვრ გურამ გლოვანის
პორტრეტი. მერაბ დურგლი-
შვილის ნამუშევრები დღი
მოწოდებას იმასტურებინ რო-
გორც ჩვენს არსაულიკაში,
ისე მთელ საძოოთა კავ-
შირში მხატვარი სისტემატუ-
რად მონაწილეობს სახითი



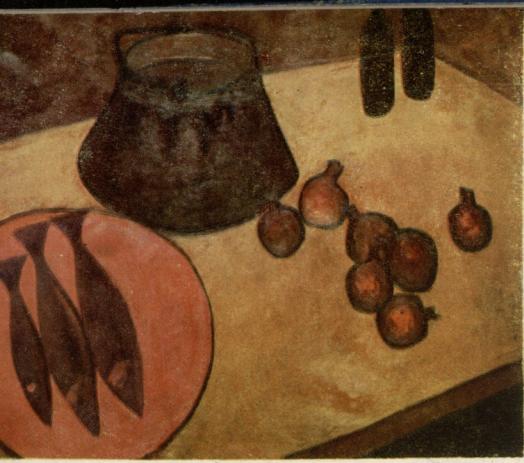
ზამთარი.

ხელოვნების გამოუწევაზე. აქ
ჩვენ ვაკვეუნებთ მხატვრის ნა-
მუშევრებს, რომლებიც ექს-
პონტრებული იყო საქართვე-
ლოს ახალგაზრდა მხატვართა
გამოუწევაზე: ამ ნაწარმოებებ-
მა მაღალ უფლებებს დაისა-
ხურს.

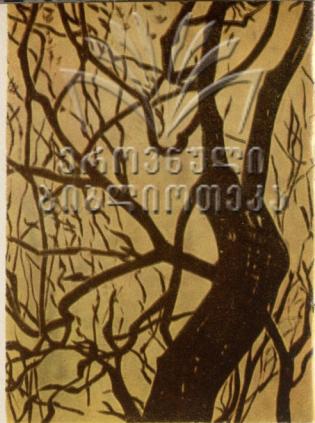
ზურაბ დურგლიშვილი

ქალაქის პეზარი.





მუხა.



ნარისები
გეგენაორთავი



ნატურმორტი.

ნატურმორტი.



მუხამორტი.

წითელი მთები.



ნავსაყუდელი.





፩፻፲፭፳፭፻፭፻





უფროცს ციცილინაციათა ნაცვაცვაზე

ა ის, ჩაც დაწია დიდებული ბამილონისგან (ფოტო № 4).

სინია, სოკელი მარტინია (ფოტო № 5). გოდან გვთხრა, რომ აյ ღღებული ქართველი მანისასვევ ბასთა ტოში ხახის ცხოვრისა, რომელიც უშედეგა კავკასიონი გადასახლდნენ. შპროლია, მან ამ კარისს ასავე ტერიტორიულ დამძღვანელებისთვის საბოთ ვირ გვიჩვინა, მაგრამ ეს ამავე უფრო იმიტობ არა სანიტერია, რომ სხინძელი თვმულება აյ სრულიდ დამზადებული და ასებისს, ავარიებს წარმოდგენება არა აქვთ, რომ ათა სეკურიტეტის შემთხვევაში და ბასთა ნითებობის საყოთხე შეკრიბული წერილები ქვეყნება.

არასოთი კონტრასტების ქვეყნაა, კომუნიკაციური მანქანები და სადირი ქალები ერთო-მეორის კვერცხი (ფოტო № 6).

დამხასის სახელმანიშვილ ბაზარი „სუ-ბაზარი“ ცნობილია მთელს მსოფლიოში, აյ მოყვით უაპინ აქებ დამზადებული იქნიალებას, და ძირისა თველება. (ფოტო № 7).

ქალაქ პალმირა (სირია) უდაბნოს დედოფლას ეძახიან. იგი აუზინებულია ჩეგნის წელთაღრიცხვამდე პირველ საუკუნეში. 21 საუკუნის წინ აე სიცოცხლე დღიუდება. (ფოტო № 8).

6. ცაცილის (ფოტო).



արքային



„କାନ୍ଦପାଳଗଟ
ବିଜନେଶ୍ୱର”



სასაფლაო ცაჟი

ୟରତମା ଅଧିକର୍ଷେଣୁଲେଖିବା ଶୁଭରକାଳୀନୁକ୍ରମି,
ହନ୍ତରୀଳିଥାପି ବାଙ୍ଗାଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଶ୍ରେଷ୍ଠା ମିଳିପା
ଏହି ଚିଂଗନୀର ଆଦ୍ଯମରିନେ ଲୋଗିକାବେ, ବେଳୁ-
ଲୋଦ ଶୁଦ୍ଧାକାଳୀନେ ବାନ୍ଦାକ୍ଷେତ୍ରରେ:

“ვიღირე პონტიტუციას მისახმა-
დად გავიტერებდეთ, საჭიროა სერი-
ოჟულად ჩაფიქრდეთ იმაზე, რომ
ჩენ აუკავშიროს საფუძველს წარ-
მოადგინს კერძო საკუთრება, რო-

„გაუყრ-
თხილდით
თქვენს მიცვა-
ლებულებას“



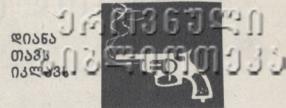
ହାନିରେ ରାଜାକୁଟ୍ଟାରୁଣୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ୍ମକ । 1900 ଶ୍ରୀଲୁଙ୍କ ରାଜାକୁଟ୍ଟାରୁଣୀ
ଶକ୍ତିରୁଣୀ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ୍ମକ ସାହିତ୍ୟକାଳିଙ୍କରୁଣୀ ବା-
ଶକ୍ତିରୁଣୀଙ୍କାଳ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ୍ମକ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ
ଗ୍ରନ୍ଥରୁଣୀ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲୁଣ୍ଟାରୁଣୀ ଏବଂ
ଶକ୍ତିରୁଣୀଙ୍କାଳ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ୍ମକ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ
ଗ୍ରନ୍ଥରୁଣୀ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲୁଣ୍ଟାରୁଣୀ ଏବଂ
ଶକ୍ତିରୁଣୀଙ୍କାଳ ଶ୍ରୀପ୍ରଭାତ୍ମକ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ
ଗ୍ରନ୍ଥରୁଣୀ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲୁଣ୍ଟାରୁଣୀ ଏବଂ

ბა, კომისია
ამერიკაში პ
შტატს უჭი
ძირითადად
და.



ორი ათასი
ჭლის
განძილებე

უველავე დიდი გაიდებია მხოლოდ
მოედო 1919 წელს, როცა გრიბის 25
მათონი ავაგიანი იმსხვერპლის.





რაკუტის ძეგბა.



მეცალინეობა უმაღლეს მათემატიკაში.



უურადღება, ვიღებ!

ფოტო ა. ფიჩაძისა,

ტრანსპორტი ტრანსპორტის!



ИНДЕКС 76056

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀՈՅԱԿԱՐԱՎՈՐՈՒՄԸ

